

**No. 24415**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
SUDAN**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Bonn on 13 June 1985**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 12 November 1986.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
SOUDAN**

**Accord de coopération financière. Signé à Bonn le 13 juin  
1985**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 12 novembre 1986.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE SUDAN AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Democratic Republic of the Sudan and the Government of the Federal Republic of Germany,

In the spirit of the friendly relations existing between the Democratic Republic of the Sudan and the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Democratic Republic of the Sudan,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Democratic Republic of the Sudan to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 130,000,000 (one hundred and thirty million Deutsche Mark) for the project "Sectoral Programme for the Irrigated Agriculture", which is a part of "Agricultural Rehabilitation Programme III", if, after examination, the project has been found eligible for promotion.

(2) The project referred to in paragraph 1 above may be replaced by other projects if the Government of the Democratic Republic of the Sudan and the Government of the Federal Republic of Germany so agree.

*Article 2.* The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement, the terms and conditions on which it is made available as well as the procedure for awarding contracts shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the recipient of the financial contribution and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Democratic Republic of the Sudan shall ensure that the proceeds from the sale of the goods financed from the financial contribution referred to in Article 1 (1) of this Agreement are paid into a counterpart account to be established by the Government of the Democratic Republic of the Sudan at the "Bank of Sudan" and made available for the financing of local currency costs of German-Sudanese development projects.

*Article 4.* The Government of the Democratic Republic of the Sudan shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Democratic Republic of the Sudan in connection with the conclusion

<sup>1</sup> Came into force on 13 June 1985 by signature, in accordance with article 8.

and implementation of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

*Article 5.* The Government of the Democratic Republic of the Sudan shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea, land or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

*Article 7.* With the exception of those provisions of Article 5 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Democratic Republic of the Sudan within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Bonn on 13th June 1985 in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Democratic Republic  
of the Sudan:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Mirghani Suleiman Khalil — Signé par Mirghani Suleiman Khalil.

<sup>2</sup> Signed by Wilhelm Haas — Signé par Wilhelm Haas.